

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): ájna
 Arrieta: *ájne
 Bakio: ájne
 Bermeo: apefréška, aijnia (mark.)
 Berriz: ájna
 Bolibar: ájna
 Busturia: ájne
 Dima:
 Elantxobe: ájna
 Elorrio: ájna
 Errigoiti: *ájne
 Etxebarri: ájna, ajanáfreško
 Etxebarria: ájna
 Gamiz-Fika:
 Getxo: amáorðeko, titíama, eśnéama
 Gizaburuaga: ájne
 Ibarruri (Muxika): ájne
 Kortezubi: ájne
 Larrabetzu: *tfátſa, *ájna
 Laukiz:
 Leioa: ájne
 Lekeitio: ájna
 Lemoa: *ájne
 Lemoiz: ájne
 Mañaria: ájna
 Mendaria: ájne
 Mungia: *ájna
 Ondarroa: ájna
 Orozko: amáorðeško, *ájna
 Otxandio: amaořde, *ájna
 Sondika: *titíama
 Zaratamo: ájna
 Zeanuri: ájne
 Zeberio: ušáma, *ájna
 Zollo (Arrankudiaga): ájna
 Zornotza: ájna

Araba
 Aramaio: ájna, ínura

Gipuzkoa
 Aia: ijnúðé
 Amezketa: ajá
 Andoain:
 Araotz (Oñati): ijnúre
 Arrasate: ijnúre, *ájna

Arroa (Zestoa): ijnúre
 Asteasu: ijnúðé, *ajna
 Ataun: ijnúðé
 Azkoitia: ijnúre, *amášek^a (?)
 Azpeitia: ijnúre
 Beasain:
 Beizama: ijnúðé
 Bergara: ijnúðé
 Deba: ijnúðe, *ájna
 Donostia: ijnúðak (mark.) (?), *ajna (?)
 Eibar: ijnúra
 Elduain: ájná
 Elgoibar: ijnúðak (mark.), ijnúre
 Errezil: ijnúðé
 Ezkio-Itsaso: ijnúðe
 Getaria: ijnúré
 Hernani: ijuré, ijnúðé
 Hondarribia: ijnúðe, amašeka
 Ikaztegieta: uásama
 Lasarte-Oria: ijnúré
 Legazpi: ijnúðe
 Leintz Gatzaga: ájna, *ijnúra
 Mendaro: ijnúre
 Oiartzun: ajá
 Oñati: ijnúre
 Orexa:
 Orio: ijnúðe
 Pasaia: ijnúðé
 Tolosa: am̥orðekó (?)
 Urretxu: ijnúðe, *ajna
 Zegama: ijnúðé

Nafarroako Foru Komunitatea
 Abaurregaina / Abaurrea Alta:
 Alkotz: uníðe
 Aniz: uníðe
 Arbizu: uníðe
 Beruete: úneðé
 Donamaria:
 Dorrao / Torrano: eźnéko áma
 Erratzu: úniðe
 Etxalar:
 Etxaleku:
 Etxarri (Larraun): únedé
 Eugi: noðrísa
 Ezkurra:
 Gaintza:
 Goizueta: umásúř

Igoa:
 Jaurrieta: uníðe
 Leitzta: ijnuðé
 Lekaroz: *uníðe
 Luzaide / Valcarlos: amájo
 Mezkritz:
 Oderitz: amajné (mark.), ámájn
 Suarbe: biyáren áma (?)
 Sunbillal: amáorðeško (?)
 Urdiain: uníðe
 Zilbeti: uníðea (mark.)
 Zugarramurdi: amajó

Lapurdi

Ahetze: amáorðé, amájo
 Arrangoitze: amájo, *amáorðé
 Azkaine: amajó
 Bardoze: amájo
 Beskoitze: amájo
 Donibane Lohizune: amájo
 Hazparne: amájo
 Hendaia: amájo
 Itsasu: amájo
 Makea: amajó, *amaóðře
 Mugerre: amajo
 Sara: amájo
 Senpere:
 Urketa: amájo
 Uztaritze: amájo

Nafarroa Beherea

Aldude: amájo
 Arboti:
 Armendaritze: amajó
 Arnegi: amájo
 Arrueta:
 Baigorri: amajo
 Bastida:
 Behorlegi: amájo
 Bidarrai: amájo
 Ezterenzubi: amájo
 Gamarte: amájo
 Garrüze: amajó
 Irisarri: amájo
 Izturitze: amájo
 Jutsi: amajo
 Landibarre: amájo
 Larzabale: amájo

Uharte Garazi: ámajo

Zuberoa

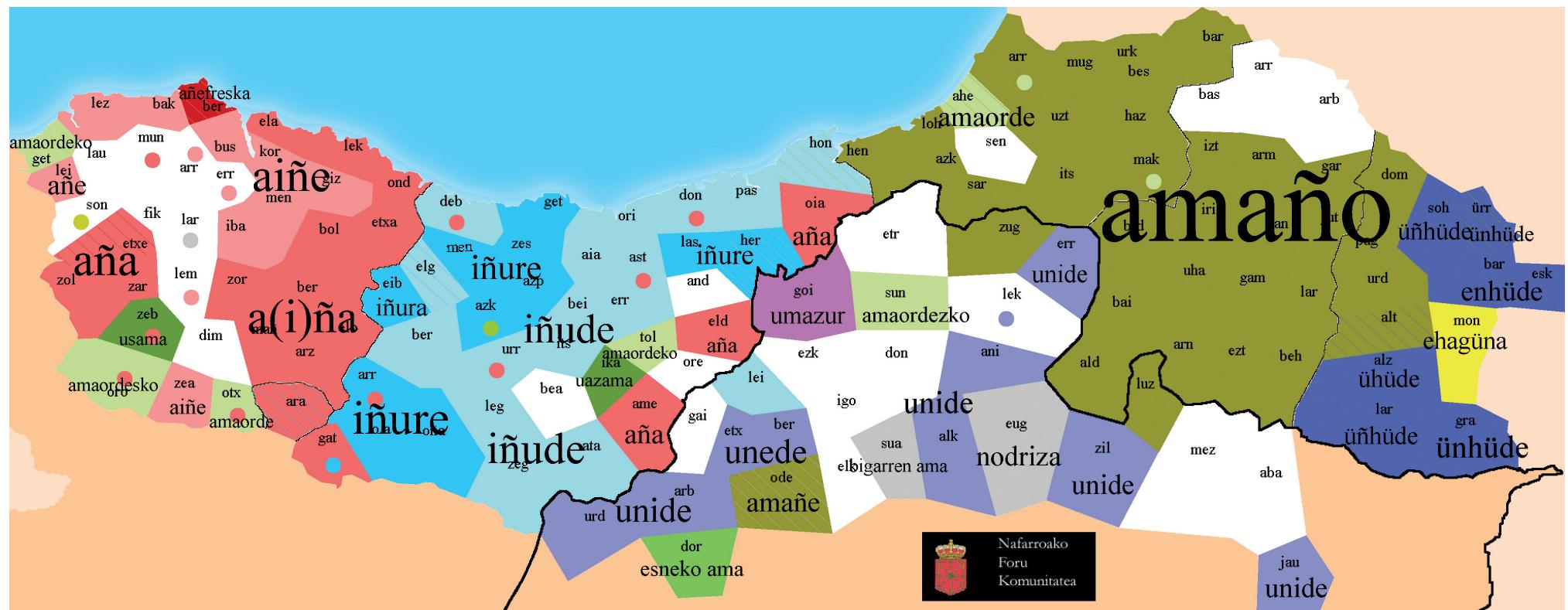
Altzai: ūhýđe
 Altzürükü: amajó, ynhýđe
 Barkoxe: enhýđe
 Domintxaine: ámajo
 Eskiula: enhýđe, ynhýđe
 Larraine: ynhýđe
 Montori: éhayýna (mark.)
 Pagola: amájo
 Santa Grazi: ynhýđe
 Sohüta: ynhýđe
 Urdiñarbe: amajúa (mark.)
 Ürrüstoi: ynhýđe, amajo

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Getxo (B): eśnéama
 Larrabetzu (B): *ájna

2295. Mapa: nodriza / nourrice / wet nurse

GALDERA: 65160 ALEANR: VIII, 1090



iñude
iñure
unide
tünhue
a(i)ñe
a(i)ña
añefreska
amaorde(ko)
esne(ko)ama
amaseka
titama
uazama
amaño
ehagüna
umazur
bestelakoak

- Berea ez den haurrari bularra ematen dion emakumearen izena galduetu da.

- Herri batzuetan, berea ez den haurra hazten duen emakumeari egin zaio erreferentzia eta ez nahitaez bularra ematen dionari. Bermeon: *Titixé emoten tzonari “aiñafreskíe” eta oten sien beste batzuk inie dzagoten dzoaten sienak titixe emon barik “aiñeseka”.*

- Haurra bataiora eramatzen zuen emakumeari “inorear” esaten zitzaiola jaso da herri batzueta; Orekan, esaterako. Garai batean, haurrak jaio eta jarraian bataiatzen zirenez, amak ezin izaten zuen joan eta amaren ahizpa edo beste

- **Bestelakoak:** amain (Oderitz), bigarren ama (Suarbe), nodriza (Eugi), txatxa (Larrabetzu).

Ieia: "Añe" klaro. "Añasáka" titirik emoten estotzeng.

Otxandio: “Añie” bai, baye bera badau umea asten, “amaordie”, beretzako bada umie. Beretzako erpada, “aizta”

Orio: "Iñúdia" esáte zayó bestéen aurriai petxúba ematen ai danái... eta deskuíron jásotzen báu, petxúba eztakanak aur bat ártzen báu, "amáseká" deitze zayo ári, berriz. Umía ázitzen ai baldin ba, bibrojistik eo "amáseká" da iúa, petxuñk emateik eztakanai.

Asteasu: Geo zeoze Diputaziyuak patze ziyen ["iñude"az].

Lasarte-Oria: "Aña" erderas da, "Aña" da "iñudia".

Sunbillal: Ama ordez kuri eana du bularra ta ama bizi zun oñikan.

Urketa: Sosen ijabazteko iten zen, bere haur bat hazten, heze at. Yende aheatsak etzin hazten.

Armendarizte: Aitain amak hazi zuen hemen auzoko mutikio at, amak etzuen aski azkar esnia eta
hat yoan tzen, etxe xaar-xaar bat, dena zilo, bi zakur tipi ba omen tzen hausteian ta han utzi
ziutentz aurra, eta hamar ilaejetan ekarri iziarriko haur ederra.

Ezterenzubi: Beren haurra bazuten ta berdin beste batia esnia emaiten zuten... aberatsen yokhoa zen hori. Abeatsak zuten norbait hartzen, hola bere haurrain esnezatzeko.

Altzai: Praubiak égoskatzen zitzun abeatsaeng.